

Opracowanie programu prac konserwatorskich, restauratorskich i  
projektu budowlanego w zakresie elewacji Pałacu w Radzynie  
Podlaskim

# Zeszyt 2

Inwentaryzacja architektoniczno  
budowlana

Listopad 2008

# **INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA ELEWACJI PAŁACU W RADZYNIU PODLASKIM**

Obiekt: Pałac Potockich w Radzynie Podlaskim.

Inwestor: Urząd Miasta Radzyń Podlaski  
ul. Warszawska 32, 21-300 Radzyń Podlaski

Lokalizacja: ul. Jana Pawła II 2  
Radzyń Podlaski  
21-300 Radzyń Podlaski

Wykonawca: Przedsiębiorstwo Budowlano Konserwatorskie ART DECO  
ul. Chałubińskiego 33, 92-109 Łódź

Autorzy opracowania:

1. mgr inż. arch. Leszek Chojnacki nr. upr. MA/004/03
2. mgr inż. Andrzej Borkowski
3. mgr inż. Andrzej Waszczuk
4. Inż. Bud. Ryszard Wilk nr Upr. 1812/59, rzeczoznawca bud. nr upr. 149/U/97,  
nr ewid.04/98/R
5. stud. arch. Przemysław Alchimowicz

### **Spis zawartości – część opisowa**

1. Podstawa opracowania.
2. Przedmiot, cel i zakres opracowania.
3. Lokalizacja, krótki opis konstrukcji budynku.
4. Inwentaryzacja fotograficzna.

### **Spis zawartości – część graficzna**

Nr.	Tytuł rysunku:	Skala :
28095_E_I	Elewacje E1, E5 – korpus główny	1:100
28095_E_II	Elewacje E2, E4 – skrzydło zachodnie	1:100
28095_E_V	Elewacje E6, E8 – skrzydło wschodnie	1:100
28095_E_V	Elewacje E3, E4.1, E4.2, E4.3, E4.4, E4.5, E5.1E5.2	1:100
28095_E_V	Elewacje E5.3, E5.4, E5.5, E5.6, E5.7, E5.8	1:100
28095_E_V	Elewacje E5.9, E5.10, E6.1, E6.2, E6.3, E6.4, E6.5, E7	1:100
Dkz1	Inwentaryzacja podestu żelbetowego S1	1:50
Dkz2	Inwentaryzacja schodów S2	1:50
Dkz3	Inwentaryzacja schodów S3	1:50
Dkz4	Inwentaryzacja schodów S4	1:25
Dkz5	Inwentaryzacja schodów S5	1:25
Dkz6	Inwentaryzacja schodów S6	1:25
Dkz7	Inwentaryzacja stopni w przejściu w korpusie zachodnim S7	1:50
Dkg8	Inwentaryzacja schodów S8	1:25
Dkg9	Inwentaryzacja schodów S9	1:10
Dkg10	Inwentaryzacja schodów S10	1:50
Dkg11	Inwentaryzacja schodów S11	1:50
Dkg12	Inwentaryzacja schodów S12	1:25
Dkz13	Inwentaryzacja schodów S13	1:10
Dkw14	Inwentaryzacja schodów S14	1:25
Dkw16	Inwentaryzacja schodów S16	1:20
Dkw17	Inwentaryzacja stopni w przejściu w korpusie wschodnim S17	1:50
Dkw18	Inwentaryzacja schodów S18	1:50



Dkw19	Inwentaryzacja schodów S19	1:25
Ds20	Inwentaryzacja świetlików zewnętrznych, świetlik nr 1	1:25
Ds21	Inwentaryzacja świetlików zewnętrznych, świetlik nr 2	1:25
Ds22	Inwentaryzacja świetlików zewnętrznych, świetlik nr 3	1:25
Ds23	Inwentaryzacja świetlików zewnętrznych, świetlik nr 1	1:25
D24	Inwentaryzacja schodów wewnętrznych	1:20
D25	Inwentaryzacja budowlana, dziedziniec wschodni, elewacja północna	1:50
D26	Inwentaryzacja budowlana, dziedziniec zachodni, elewacja północna	1:50
D27	Inwentaryzacja budowlana, dziedziniec zachodni, elewacja wschodnia	1:50
D28	Inwentaryzacja budowlana, dziedziniec wschodni, elewacja wschodnia	1:50
D29	Inwentaryzacja budowlana, dziedziniec wschodni, elewacja południowa	1:50

## 1. Podstawa opracowania

Podstawę formalną opracowania stanowi umowa z Zamawiającym.

Podstawy merytoryczne stanowią następujące materiały:

1.1. Wizja w terenie.

1.2. Pomiary, badania i oględziny przeprowadzonych przez autorów niniejszego opracowania.

1.3. Podstawowa literatura techniczna i normy dotyczące poruszanych problemów

Literatura:

[I1] Jerzy Jasieńko, Tomasz Łodygowski, Piotr Rapp „Naprawa, konserwacja i wzmacnianie wybranych zabytkowych konstrukcji ceglanych”

[I2] Jerzy Hoła, Piotr Pietraszek, Krzysztof Schabowicz „Obliczanie konstrukcji budynków wznoszonych tradycyjnie”

[L3] Bogdan Olszowski, Maria Radwańska „Mechanika budowli”

Normy:



[n1]	PN-82/B-02000	Obciążenia budowli. Zasady ustalania wartości.
[n2]	PN-82/B-02001	Obciążenia budowli. Obciążenia stałe.
[n3]	PN-82/B-02003	Obciążenia budowli. Obciążenia zmienne technologiczne. Podstawowe obciążenia technologiczne i montażowe.
[n4]	PN-80/B-02010	Obciążenia w obliczeniach statycznych. Obciążenia śniegiem
[n7]	PN-B-03002:1999	Konstrukcje murowe niezbrojone – projektowanie i obliczanie
[n8]	PN-B-03340:1999	Konstrukcje murowe zbrojone – projektowanie i obliczanie

## 2. Przedmiot, cel i zakres opracowania.

Przedmiot opracowania stanowi budynek zlokalizowany w Radzynie Podlaskiej przy ulicy Jana Pawła II 2. Podstawowym celem opracowania jest wykonanie inwentaryzacji budowlanej elewacji przedmiotowego budynku, do celów projektowych. W zakres niniejszej dokumentacji wchodzi:

1. Elewacje stanu istniejącego budynku.
2. Schody zewnętrzne.
3. Świetliki zewnętrzne.
4. Schody wewnętrzne.

## 3. Lokalizacja, krótki opis budynku.

Pałac zlokalizowany jest przy ulicy Jana Pawła II 2. Jest to charakterystyczne, osiowe - barokowe założenie. Zbudowany jest w kształcie podkowy: od głównego korpusu stanowiącego główną część budowli biegną w kierunku południowym, po stronie wschodniej i zachodniej, dwa skrzydła. Korpus główny i oba skrzydła okalają dziedziniec, zamknięty od strony południowej murem i żelazną, rzeźbioną bramą. W środkowej części obu skrzydeł znajdują się bramy wyjazdowe, z gestem zachęcającym gości do zwiedzania pałacu, nad nimi zbudowane zostały zaprojektowane wieże. Tutaj architekt umieścił emblematy herbów: Brochwicz (herb Kątskich) i Pilawa (herb Potockich) oraz figuralne rzeźby Redlera. Bardzo bogatą dekorację posiada środkowa część pałacu od strony dziedzińca, którego centralnym punktem są dwa rokokowe kartusze z inicjałami MK oraz

EP (Maria Kątska i Eustachy Potocki). Projekt budowy pałacu wykonał architekt włoskiego pochodzenia Jakub Fontana.

### **Elewacje stanu istniejącego.**

Istniejące elewacje w większości zachowują swój historyczny wygląd. Na podstawie obserwacji tynków zewnętrznych stwierdzono liczne uszkodzenia w postaci widocznych odspojień, odparzeń i osłabień przyczepności. W wielu miejscach widoczne są również liczne wykruszenia tynków. Jest to efektem długotrwałego oddziaływania na elewację czynników atmosferycznych. Dzięki wizji lokalnej, oraz materiałom archiwalnym, udało się również zlokalizować między innymi zmiany artykulacji okien w elewacjach, które są wynikiem wcześniejszych ingerencji budowlanych lub remontowych. Wyżej wymienione zmiany odnoszą się do następujących elewacji.

1. Dziedziniec wewnętrzny alkierza wschodniego, strona południowa.
2. Dziedziniec wewnętrzny alkierza zachodniego, strona południowa.
3. Dziedziniec wewnętrzny alkierza zachodniego, strona wschodnia.
4. Dziedziniec wewnętrzny alkierza wschodniego, strona wschodnia.

Dodatkowo w dziedzińcu wschodnim, elewacji północnej, do obiektu wtórnie dostawione zostało wejście do piwnic obiektu.

Na ścianach nie występują głębokie spękania, mogące świadczyć o nadmiernym osiadaniu obiektu.

### **Elementy ozdobne elewacji – detale.**

Zaobserwowano ubytki i uszkodzenia w obrębie detali na elewacjach. Ponadto stwierdza się liczne zabrudzenia elementów dekoracyjnych, oraz liczne spękania gzymsów wieńczących.

### **Schody zewnętrzne.**

Istniejące schody zewnętrzne charakteryzują się dużym zużyciem powierzchni stopnic i podstopnic. Schody nie zachowują historycznych kształtów. Charakteryzuje je przypadkowość w doborze materiałów okładzinowych w większości przypadków wyłożone są płytkami gresowymi, lub są wykonane z kamienia. Wszystkie schody są w złym stanie technicznym



### **Świetliki zewnętrzne.**

Istniejące świetliki zewnętrzne są w złym stanie technicznym. Ob murówka wykonana jest z cegły i pokryta grubą warstwą tynku, widoczne liczne ubytki. Świetliki przekryte kratą stalową.

### **Stolarka okienna i drzwiowa.**

Opis istniejącego stanu stolarki okiennej i drzwiowej wg odrębnego opracowania (Inwentaryzacja architektoniczno –konserwatorska stolarki okiennej i drzwiowej w zewnętrznych murach pałacu Potockich w Radzynie Podlaskim).

### **Schody wewnętrzne.**

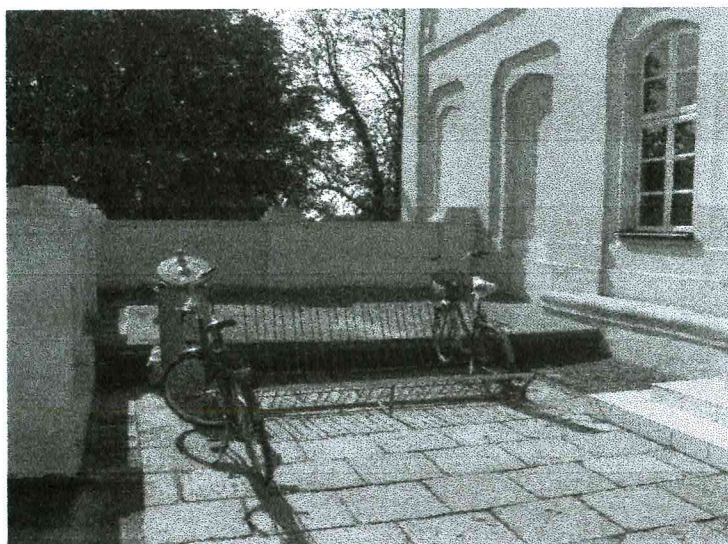
Budynek posadowiony jest bezpośrednio na gruncie. Fundamenty to zapewne ceglane lub kamienne ławy fundamentowe o szerokości nie mniejszej niż 85-100 cm. Nie występują spękania ścian świadczące o nadmiernym osiadaniu . Precyzyjny opis konstrukcji fundamentów będzie możliwy po opracowaniu inwentaryzacji na etapie robót odkrywkowych związanych z planowanymi docelowo robotami budowlanymi, a jej zakres i forma zależć będzie ściśle od charakteru w/w robót. Na etapie kiedy przeprowadzano inwentaryzację, wykonanie robót odkrywkowych ław fundamentowych było niemożliwe.

## **4. Inwentaryzacja fotograficzna.**

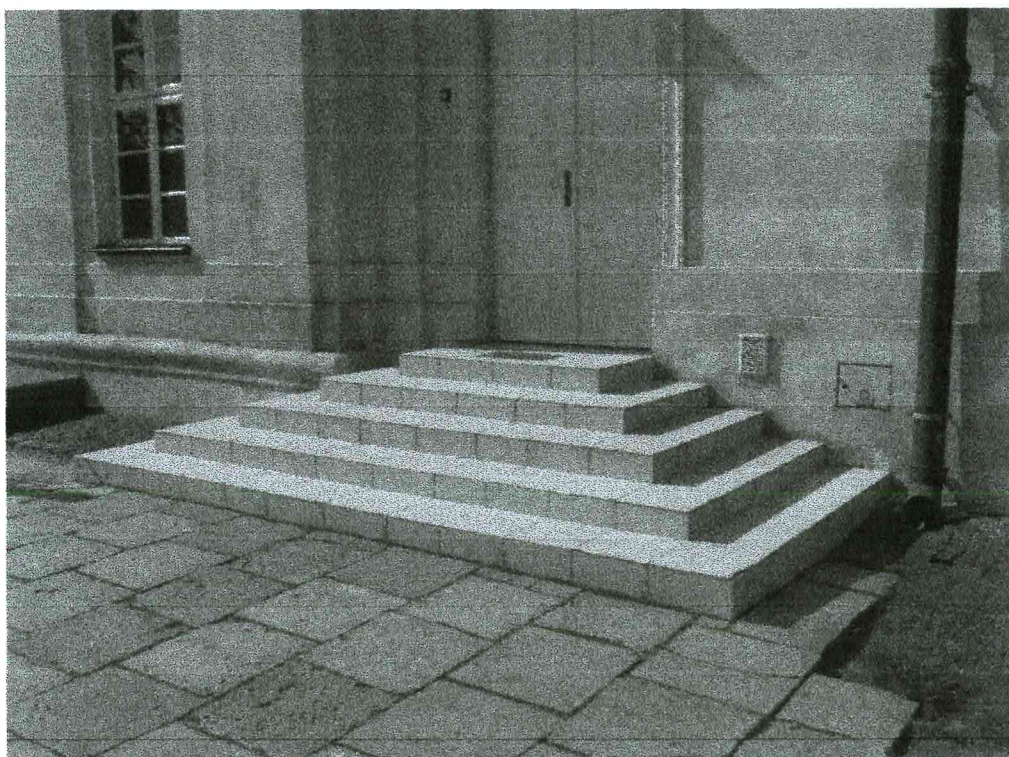
*L. Chojnacki*  
**mgr inż. arch. Leszek Chojnacki**  
Upr. bud. do projektowania bez  
ograniczeń o specjalności architektonicznej  
MA/004/03



Opracowanie programu prac konserwatorskich, restauratorskich i projektu budowlanego w zakresie elewacji Pałacu w Radzynie Podlaskim



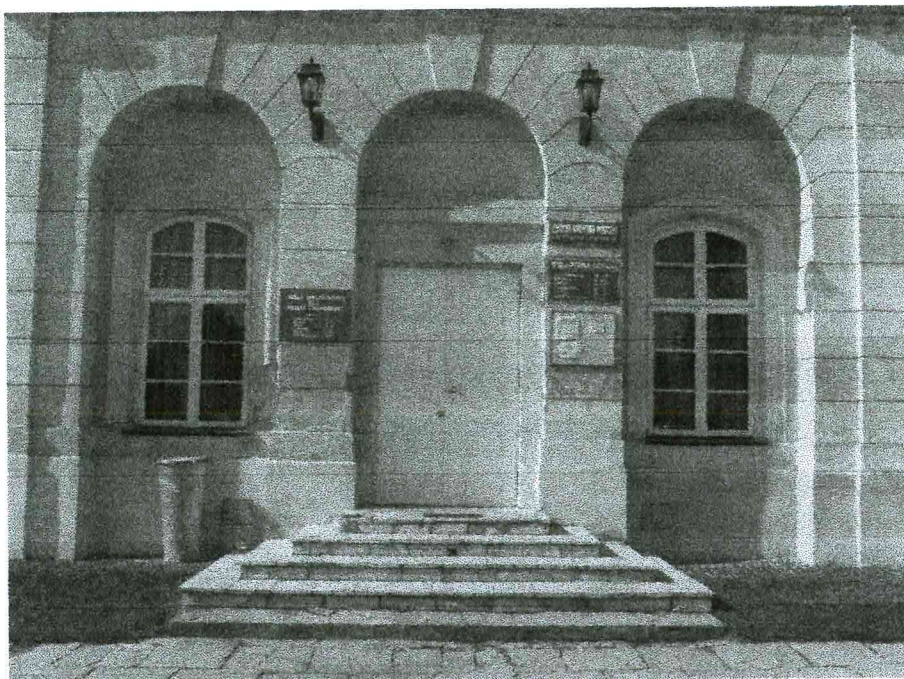
Fot. 1. Podest żelbetowy, skrzydło zachodnie, elewacja wschodnia – S 1



Fot. 2. Schody wejściowe, korpus zachodni, elewacja wschodnia – S 2



Opracowanie programu prac konserwatorskich, restauratorskich i projektu budowlanego w zakresie elewacji Pałacu w Radzynie Podlaskim



Fot. 3. Schody wejściowe, korpus zachodni, elewacja wschodnia – S 3



Fot. 4. Schody wejściowe, korpus zachodni, podcienia – S 4



Opracowanie programu prac konserwatorskich, restauratorskich i projektu budowlanego w zakresie elewacji Pałacu w Radzynie Podlaskim



Fot. 5. Schody wejściowe, korpus zachodni, podcienia – S 5



Fot. 6. Schody wejściowe, korpus zachodni, podcienia – S 6





Fot. 7. Schody wejściowe, korpus zachodni, podcienia – S 7

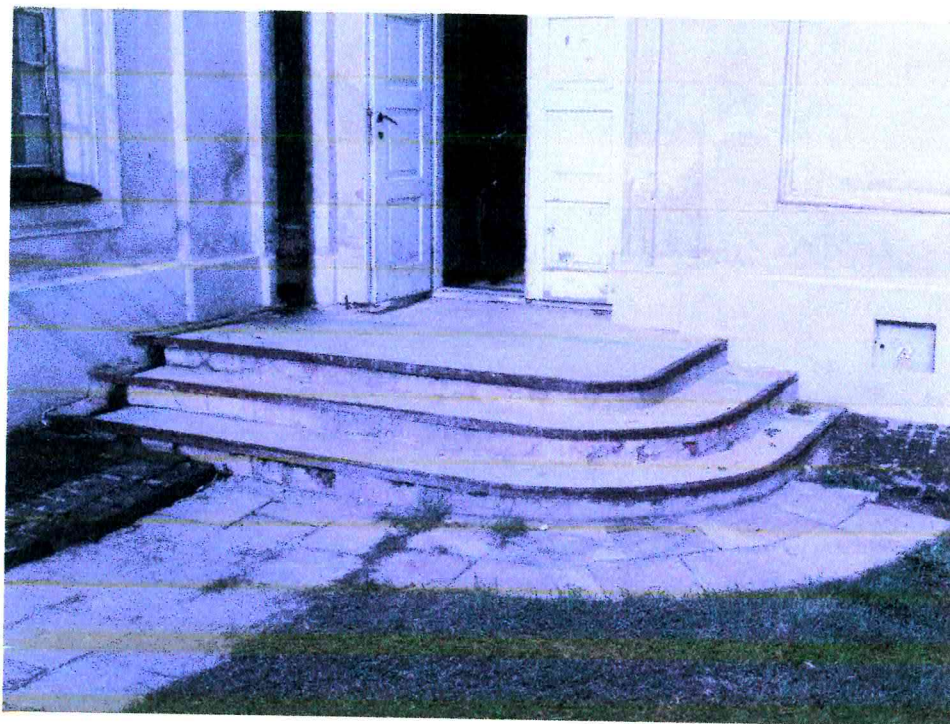


Fot. 8. Articulacja okien w dziedzińcu zachodnim w elewacji północnej, widoczne spękania tynków.



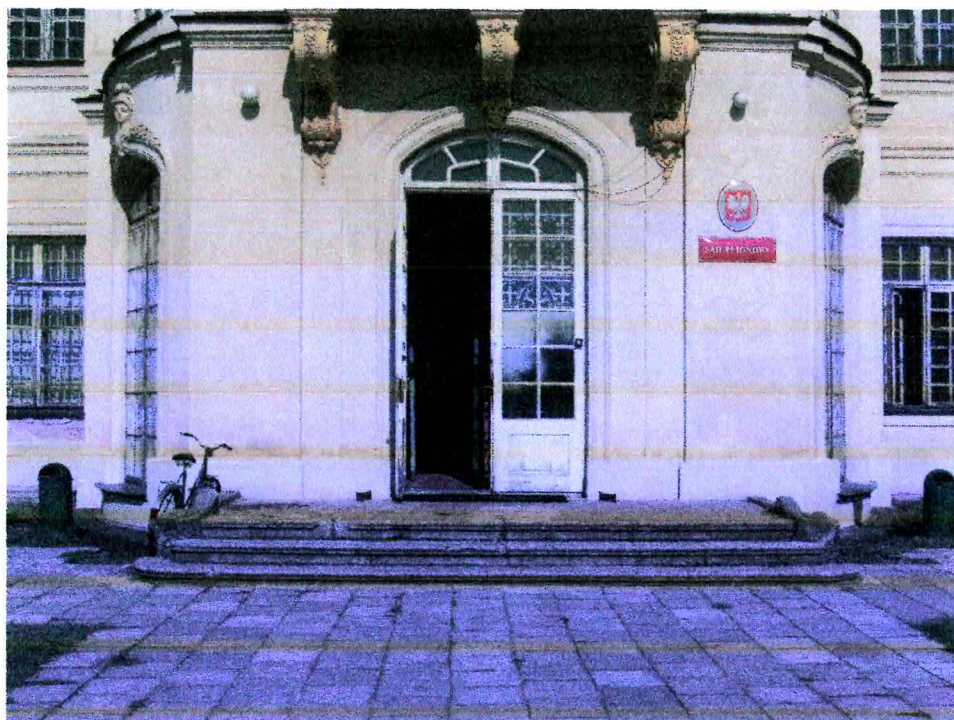


Fot. 9. Artykulacja okien w dziedzińcu zachodnim w elewacji wschodniej, widoczne wtórne usytuowanie okien.



Fot. 10. Schody wejściowe, korpus główny – S 10





Fot. 11. Schody wejściowe główne, korpus główny – S 11



Fot. 12. Wejście do podziemi, widoczny dostawiony element wejściowy.





Fot. 13. Wejście na dziedziniec wschodni.



Fot. 14. Schody wejściowe do korpusu głównego od strony korpusu wschodniego.





Fot. 15. Świetlik zewnętrzny w korpusie wschodnim w elewacji zachodniej.



Fot. 15. Świetlik zewnętrzny w korpusie wschodnim w elewacji zachodniej od strony schodów.





Fot. 16. Światlik zewnętrzny i schody zewnętrzne w korpusie wschodnim w elewacji wschodniej.



Fot. 17. Lochy.





Fot. 17. Schody do lochów.

KONIEC OPRACOWANIA